Centrum zdieľaných služieb BBSK, s.r.o.
Námestie SNP 3, 974 01 Banská Bystrica
IČ DPH SK2122512887
IČO 56 931 654

Názov adresáta
Všetkým záujemcom

Značka odosielateľa	**Vybavuje**	**V Banskej Bystrici**
VO_FRSR_01	JUDr. Jaroslav Šuster	02.11.2026

Vec: Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky

Verejný obstarávateľ:	Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Predmet zákazky:	Stacionárny RTG inšpekčný skenovací systém na kontrolu nákladnej železničnej dopravy
Vyhlásené:	v Úradnom Vestníku EÚ č. S 115/2026 zo dňa 17.06.2026 pod č. 413709-2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 120/2026 zo dňa 18.06.2026 pod značkou oznámenia 8474 - MSP
Postup:	nadlimitná zákazka zadávaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)
Typ zákazky:	zákazka na uskutočnenie stavebných prác

Na základe žiadosti o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch (ďalej len „SP“) k vyššie identifikovanému verejnému obstarávaniu, doručenej verejnému obstarávateľovi elektronicky prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, v súlade s § 48 ZVO poskytujeme všetkým známym záujemcom nasledovné vysvetlenie:

Žiadosť o vysvetlenie zo dňa 23.10.2026

Vážený verejný obstarávateľ,

v súvislosti s prípravou ponuky do predmetného verejného obstarávania si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie požiadavky uvedenej v súťažných podkladoch, podľa ktorej inšpekčný skenovací systém (ISS) nesmie pochádzať z nereciprocného tretieho štátu, pričom pôvod zariadenia sa posudzuje podľa colných pravidiel Európskej únie.

V rámci prípravy ponuky zvažujeme ponúknutie technologického riešenia od výrobcu so sídlom v Brazílskej federatívnej republike, pričom samotné zariadenie môže mať nepreferenčný pôvod v Brazílii.

V tejto súvislosti si dovoľujeme poukázať na obchodné vzťahy medzi Európskou úniou a krajinami združenia Mercosur, ktorého členom je aj Brazília, vrátane príslušných ustanovení medzinárodných obchodných dohôd upravujúcich prístup na trh verejného obstarávania.

Žiadame preto verejného obstarávateľa o jednoznačné stanovisko k nasledujúcej otázke:

Bude verejný obstarávateľ akceptovať ponuku, ktorej predmetom bude inšpekčný skenovací systém (ISS) s preukázaným nepreferenčným pôvodom v Brazílskej federatívnej republike, za predpokladu, že ponúkané zariadenie bude spĺňať všetky požadované technické, funkčné a bezpečnostné parametre uvedené v súťažných podkladoch?

V prípade, že verejný obstarávateľ nepovažuje zariadenie s nepreferenčným pôvodom v Brazílii za prípustné, žiadame o uvedenie konkrétneho právneho základu takéhoto obmedzenia vrátane vysvetlenia, prečo sa na predmetné verejné obstarávanie nevzťahujú príslušné medzinárodné záväzky Európskej únie vo vzťahu k Brazílii.

Uvedené vysvetlenie považujeme za zásadné pre správne vyhodnotenie prípustnosti ponúkaného technologického riešenia a zabezpečenie súladu pripravovanej ponuky s požiadavkami verejného obstarávateľa.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

V zmysle ustanovení B.2.8 až B.2.10 súťažných podkladov, ponúkaný ISS nesmie pochádzať z nerecipročného tretieho štátu, pričom jeho pôvod sa určuje podľa pravidiel nepreferenčného pôvodu tovaru v súlade s článkom 60 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie. Rozhodujúci je preto nepreferenčný pôvod ponúkaného ISS ako technologického celku, nie samotné sídlo výrobcu, uchádzača alebo iných hospodárskych subjektov podieľajúcich sa na plnení zákazky.

Právne dôvody, pre ktoré verejný obstarávateľ považuje požiadavku na pôvod ISS za prípustnú, sú vysvetlené v odpovedi č. 25 na žiadosť o vysvetlenie zo dňa 21.10.2026, zverejnenej súčasne s touto odpoveďou. Verejný obstarávateľ v nej vysvetľuje aj to, ako táto požiadavka obmedzuje okruh systémov, ktoré možno v predmetnej zákazke ponúknuť.

Pokiaľ ide o poukaz záujemcu na obchodné vzťahy medzi Európskou úniou a krajinami združenia Mercosur, verejný obstarávateľ uvádza, že dočasná obchodná dohoda medzi Európskou úniou a štátmi Mercosur sa predbežne uplatňuje od 1. mája 2026 a obsahuje záväzky v oblasti verejného obstarávania. Tieto záväzky sa však nevzťahujú automaticky na všetky verejné zákazky. Podľa článku 12.3 ods. 1 sa uplatnia iba na zákazku, ktorá spĺňa všetky podmienky pokrytia, najmä pokiaľ ide o predmet zákazky, príslušnú finančnú hodnotu, obstarávajúci subjekt uvedený v dodatkoch k prílohám 12-A až 12-E a absenciu výnimky z pokrytia.

V dodatku 12-A-1 je v zozname za Slovenskú republiku uvedené Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky však v tomto zozname samostatne uvedené nie je. Poznámka 1 k dodatku 12-A-1 rozširuje pokrytie na podriadené subjekty uvedených verejných obstarávateľov len za predpokladu, že nemajú samostatnú právnu subjektivitu. Keďže Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky má samostatnú právnu subjektivitu, nemožno ho na účely pokrytia podľa dohody považovať za zahrnuté iba prostredníctvom Ministerstva financií Slovenskej republiky.

Pokrytie Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky nevyplýva ani z dodatkov 12-A-2 a 12-A-3. Nie je preto splnená podmienka podľa článku 12.3 ods. 1 písm. d) dohody. Z dohody EÚ –

Mercosur tak v predmetnej zákazke nevyplýva záruka nie menej priaznivého zaobchádzania s ponúkaným ISS brazílskeho pôvodu podľa článku 12.6 ods. 1 písm. a) a ods. 2 písm. b). Samotná existencia a predbežné uplatňovanie dohody preto nezakladajú dôvod na zmenu požiadavky na pôvod ISS stanovenej v súťažných podkladoch.

Verejný obstarávateľ bude splnenie požiadaviek na pôvod konkrétneho ponúkaného ISS posudzovať v súlade so súťažnými podkladmi na základe údajov a dokladov predložených uchádzačom. Splnenie ostatných technických, funkčných a bezpečnostných parametrov nenahrádza povinnosť splniť požiadavku na pôvod ponúkaného zariadenia.

Ak bude preukázané, že ponúkaný ISS má nepreferenčný pôvod v Brazílskej federatívnej republike, verejný obstarávateľ ho nebude považovať za spĺňajúci požiadavku na pôvod podľa bodu B.2.8 súťažných podkladov.